

РОССИЯ

RUSSIA

№ 01 2001



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

СВИДЕТЕЛЬСТВО
О СООТВЕТСТВИИ
ТРЕНАЖЕРНОГО ЦЕНТРА
CERTIFICATE
OF COMPLIANCE
TRAINING CENTER

Наименование центра	Частное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Самарский учебный тренажерный центр» («Самарский учебный тренажерный центр »)
Name of the center	Private educational institution of additional professional education "Samara training center" ("Samara training center")
Владелец	Частное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Самарский учебный тренажерный центр» («Самарский учебный тренажерный центр »)
Owner	Private educational institution of additional professional education "Samara training center" ("Samara training center")
Адрес центра	443042, Российская Федерация, г. Самара, ул. Белорусская, д. 132
Address center	132, Belorusskaya str., Samara, 443042, Russia
Телефон/факс, tel./fax	+7 (846) 309 17 14 / +7 (846) 309 17 14
E-mail	nousutc@yandex.ru, www.butc-samara.ru
Акт освидетельствования	от 22.08.2018 № 43/2018
Inspection report	

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ,
THIS IS TO CERTIFY,

что упомянутый учебно-тренажерный центр соответствует применимым требованиям Правил I/6, I/12, Глав V, VI Конвенции ПДНВ 1978 года с поправками и может использоваться для подготовки членов экипажей морских судов по программам, указанным в Приложении*.
that the mentioned training-simulator center complies with the applicable requirements of Regulations I/6, I/12, Chapters V, VI of STCW Convention, 1978, as amended, and may be used for training of crew members of sea going vessels by the programs specified in the Annex.*

Свидетельство выдано на основании приказа Министерства транспорта Российской Федерации от 10.02.2010 № 32.
The Certificate issued in accordance with the Ministry of Transport of the Russian Federation order No 32 of 10.02.2010.

Дата выдачи
Date of issue « 05 » сентября 20 18 г.

Действительно до
Valid until « 05 » сентября 20 18 г.

М.П.



*Без Приложения недействительно
invalid without Annex

Подпись и должность должностного лица, выдавшего Свидетельство
Signature and surname of the official issuing the Certificate

Приложение к Свидетельству о соответствии № 01 2001
 Annex to the Certificate of compliance

ПЕРЕЧЕНЬ РАЗРЕШЕННЫХ ПРОГРАММ
 The list of approved programs

1	Начальная подготовка по безопасности (Раздел A-VI1, таблицы A-VI1-1, A-VI1-2, A-VI1-3, A-VI1-4); Basic safety training and instruction (Section A-VI1, tables A-VI1-1, A-VI1-2, A-VI1-3, A-VI1-4);
2	Подготовка к борьбе с пожаром по расширенной программе (Раздел A-VI3, таблица A-VI3); Advanced fire fighting (Section A-VI3, table A-VI3);
3	Подготовка специалиста по спасательным шлюпкам и плотам и дежурным шлюпкам, не являющимся скоростными дежурными шлюпками (Раздел A-VI2, таблица A-VI2-1); Proficiency in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats (Section A-VI2, table A-VI2-1);
4	Подготовка по оказанию первой помощи (Раздел A-VI4, таблица A-VI4-1); Medical first aid (Section A-VI4; table A-VI4-1);
5	Начальная подготовка для работы на нефтяных танкерах и танкерах-химовозах (Раздел A-VI1-1, таблица A-VI1-1-1); Basic training for oil and chemical tanker (Section A-VI1-1, table A-VI1-1-1);
6	Подготовка по расширенной программе для работы на нефтяных танкерах (Раздел A-VI1-1, таблица A-VI1-1-2); Advanced training for oil tanker cargo operations (Section A-VI1-1, table A-VI1-1-2);
7	Подготовка по расширенной программе для работы на танкерах-химовозах (Раздел A-VI1-1, таблица A-VI1-1-3); Advanced training for chemical tanker cargo operations (Section A-VI1-1, table A-VI1-1-3);
8	Начальная подготовка для работы на танкерах-газовозах (Раздел A-VI1-2, таблица A-VI1-2-1); Basic training for liquefied gas tanker (Section A-VI1-2, table A-VI1-2-1);
9	Подготовка по расширенной программе для работы на танкерах-газовозах (Раздел A-VI1-2, таблица A-VI1-2-2); Advanced training for liquefied gas tanker cargo operations (Section A-VI1-2, table A-VI1-2-2);
10	Подготовка по охране (для лиц, не имеющих назначенные обязанности по охране) (Раздел A-VI6, таблица A-VI6-1); Security awareness training for all seafarers (Section A-VI6, table A-VI6-1);
11	Подготовка по охране (для лиц, имеющих назначенные обязанности по охране) (Раздел A-VI6, таблица A-VI6-2). Security training for seafarers with designated security duties (Section A-VI6, table A-VI6-2).

Дата выдачи « 05 » СЕНТЯБРЯ 2018 г.
Date of issue

Валидно до « 05 » СЕНТЯБРЯ 2023 г.
Valid until



Подпись и фамилия должностного лица, выдавшего Свидетельство
 Signature and surname of the official issuing the Certificate

М.П.

